

RAPPORT D'ACTIVITÉS DU CIRCUIT DES ARTS MEMPHRÉMAGOG 2022-2023



Le Circuit des arts Memphrémagog 2023...
un bilan satisfaisant!

Table des matières

Le conseil d'administration	3
L'équipe	4
Le rapport de la présidente	5
La vice-présidence	11
Le secrétariat	13
La trésorerie	14
Les communications et la publicité	16
La coordination des bénévoles	25
L'exposition collective	27
Le vernissage	28
Le soutien administratif	30

Le conseil d'administration

Lors de l'assemblée générale annuelle (AGA) du 5 novembre 2022, mesdames Céline Girard et France Ménard, deux seules membres en processus d'élection, ont accepté de reconduire leur mandat respectif pour deux ans. Ces nominations ont été approuvées à l'unanimité par les membres présents à l'assemblée.

Le conseil d'administration (CA) est formé de huit (8) administratrices dont six (6) artistes du Circuit et deux (2) non-artistes ayant une expertise en comptabilité et en communication. Rappelons que selon les Règlements du Circuit des arts Memphrémagog (Circuit), soit l'article 21.1, le CA doit être composé d'au moins sept (7) administrateurs e d'un maximum de neuf (9) membres dont 60 % sont des artistes membres du Circuit.

Les mandats des administrateurs sont de deux ans et sont renouvelables pour un maximum de dix (10) ans.

Les membres du CA sont :

Céline Girard, présidente (2020-2023)

Monique Giroux, vice-présidente (2019-2023)

Céline Plamondon, secrétaire et trésorière (2019-2023)

Nathalie Bibeau, administratrice (2021-2023)

Nicole F. Demers, administratrice (2021-2023)

Martine Désilets, administratrice (2021-2023)

Marise Duguay, administratrice (2021-2023)

France Ménard, administratrice (2020-2023)

Rencontres du conseil d'administration

Les membres du CA ont tenu douze (12) assemblées régulières incluant un Lac à l'Épaule et deux (2) assemblées spéciales au cours de l'année 2022-2023, du 8 septembre 2022 au 17 août 2023.

L'équipe du Circuit







Monique Giroux Vice-présidente



Céline Plamondon Secrétaire - trésorière



France Ménard Administratrice



France Racine Agente administrative



Nicole F. Demers Administratrice



Nathalie Bibeau Administratrice



Marise Duguay Administratrice



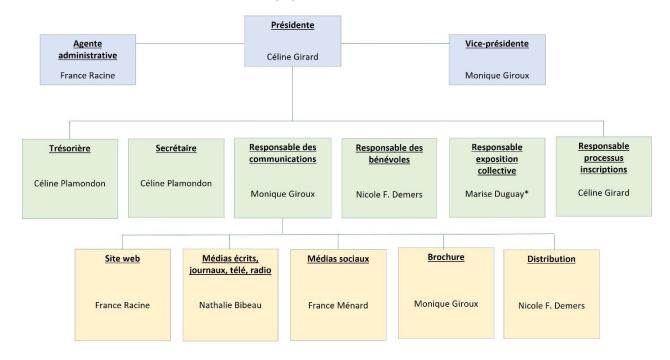
Martine Desilets Administratrice

 1^m rangée : Céline Girard, présidente, Monique Giroux, Vice-présidente, Céline Plamondon, secrétaire trésorière, France Ménard, administratrice, France Racine, agente administrative.

2° rangée : Nícole F. Demers, administratrice, Nathalie Bibeau, administratrice, Marise Duguay, administratrice et

Martine Désilets, administratrice

L'équipe du Circuit 2023



^{*} Soutien

Le rapport de la présidente



Céline Girard

Pour une troisième année consécutive, le conseil d'administration du Circuit des Arts Memphrémagog m'a confié la présidence, une responsabilité que j'ai acceptée avec honneur et enthousiasme, sachant que je suis entourée d'une équipe solide et expérimentée. Grâce à la compétence de l'ensemble des membres du conseil d'administration, nous avons pu concrétiser de nombreux projets visant à améliorer notre mode de fonctionnement, à peaufiner notre plan de communication et à renforcer nos recherches de partenaires financiers. Tout cela dans le but ultime de faire du Circuit un événement culturel grandement apprécié et de faire briller le grand talent artistique de nos membres.

Nos orientations 2022-2023 ... nos résultats!

 Poursuivre pour une deuxième année la révision de tous les dossiers des artistes inscrits au Circuit depuis plus de trois (3) ans par un jury composé de trois (3) professionnels du domaine artistique connaissant collectivement les arts visuels et les métiers d'art.

En 2023, nous avons procédé à la révision de la deuxième partie des dossiers par un jury composé de trois (3) professionnels du domaine artistique réunissant des compétences en arts visuels et en métiers d'art. En 2024, une première ronde de révision triennale des dossiers sera complétée. Après cette révision de tous les anciens dossiers, il nous sera possible de faire le bilan et d'évaluer la portée de ce processus.

2. Favoriser l'implication bénévole de tous les artistes inscrits afin de soutenir le CA dans diverses tâches en respect de leurs intérêts et de leurs expertises. Que ce soit au niveau de la recherche de commandites et de subventions, des visites d'ateliers, de la distribution de brochures, de la présence à l'exposition collective, etc.

Durant toute l'année, nous avons fait appel à nos membres pour supporter le conseil d'administration dans les nombreuses tâches qui lui incombent, notamment, la recherche de commanditaires, la visite des ateliers des nouveaux artistes et des artistes en processus de réévaluation, la distribution des brochures, la peinture des socles utilisés lors de l'exposition collective, etc. L'implication des artistes inscrits est autant précieuse que nécessaire. La collaboration entre tous les membres du Circuit contribue à faire de cet événement le

principal outil de promotion à la fois de leur travail artistique de qualité et de notre belle région dont nous sommes les représentants culturels.

3. Continuer à bonifier le plan de communication en respect des résultats des sondages complétés par des artistes et des visiteurs en 2022 relativement aux modalités promotionnelles ayant contribué à faire connaître les dates du Circuit 2022.

Par le biais des sondages complétés par des artistes et des visiteurs concernant notre plan de communication, l'équipe de communication reste constamment à l'affut des changements dans le domaine de la promotion, notamment sur le Web, afin d'adapter notre stratégie promotionnelle pour cibler le plus efficacement notre clientèle. Encore cette année, l'étude des résultats de nos sondages nous a permis de valider la pertinence des différents moteurs de communication, notamment le choix des régions de distribution de notre brochure ainsi que la portée de notre présence sur les réseaux sociaux, toujours dans le but d'atteindre le plus efficacement possible notre clientèle et de la renouveler.

4. Augmenter le nombre d'activités entre les artistes, les bénévoles et les partenaires afin de renforcer les communications et de favoriser un sentiment d'appartenance au Circuit, tel le feuillet d'information COM+, les rencontres virtuelles ou en présentiel, le vernissage, les déjeuners-causerie, les 5 à 7, etc.

La parution régulière de notre feuillet d'information le COM + assure un suivi constant avec nos membres en les maintenant informés tout au long de l'année des différentes réalisations. Soucieux d'être en accord avec ses membres, le conseil d'administration n'hésite pas à recourir à des sondages pour s'assurer du bienfondé de ses nouvelles initiatives, et le cas échéant, en bonifier la réalisation.

Notre réunion préparatoire pour le Circuit 2023 s'est déroulée lors d'un 5 à 7 convivial à la galerie de la présidente. Cette formule a favorisé des échanges chaleureux entre les membres et a permis d'accueillir amicalement les nouveaux artistes. Cette réunion revêt une importance particulière, car elle nous offre l'occasion de renforcer les liens au sein de notre belle communauté artistique.

Enfin, pour exprimer notre gratitude envers nos bénévoles non-artistes qui soutiennent l'organisation dans une multitude de tâches, trop nombreuses pour être énumérées ici, les artistes ont généreusement offert en tirage lors de l'assemblée générale annuelle en 2022, des présents issus de leur production artistique pour tous les bénévoles impliqués lors du Circuit 2022.

5. Poursuivre nos efforts afin de maintenir ou de hausser le nombre d'inscriptions des artistes au Circuit.

Durant toute l'année, par le biais de collaboration entre les organismes culturels de la région, le conseil d'administration s'est efforcé de mettre en place des événements pour favoriser la visibilité des artistes participants et ainsi susciter l'intérêt de nouveaux et anciens membres en bonifiant l'offre de services du Circuit. Nous espérons que les nouvelles opportunités offertes aux artistes membres cette année contribueront à susciter, d'une part, leur réinscription, et d'autre part, à favoriser l'attraction de nouveaux artistes pour le prochain Circuit.

6. Poursuivre l'amélioration des outils de gestion afin de maximiser, entre autres, le processus d'inscription, la sélection des jurés, l'évaluation des candidatures, la recherche des commanditaires et des subventions, etc. Encore cette année, un grand nombre d'outils de gestion ont été révisés ou mis en place pour uniformiser l'ensemble de nos modes de fonctionnement, particulièrement pour l'évaluation des dossiers et le processus d'inscription en définissant clairement nos critères d'admission, conformément aux valeurs émises dans notre charte. De plus, de nombreuses procédures administratives ont été documentées, notamment la procédure de demande de subvention, facilitant ainsi le travail et le passage d'un administrateur à l'autre, sans oublier l'élaboration du Code d'éthique et de déontologie régissant l'équipe administrative du Circuit.

Le Circuit des arts Memphrémagog 2023, sous le signe du retour du balancier!

On se souviendra de l'été 2023 pour sa température capricieuse, qu'elle soit trop chaude ou trop pluvieuse. Les trois jours de canicule et plusieurs journées de pluie pendant le Circuit ont certainement découragé bon nombre de visiteurs, les empêchant ainsi de réaliser une grande tournée des ateliers comme ils l'auraient souhaité.

Malgré une organisation impeccable, la popularité du Circuit est influencée par de nombreux facteurs, notamment l'économie, le prix de l'essence, les changements dans les destinations touristiques et les événements spéciaux. Parmi ces facteurs, l'instabilité économique majeure provoquée par la pandémie, nous incite à comparer les chiffres de participation au Circuit de 2023 avec ceux de l'année prépandémique, de 2019.

En prenant en considération tous ces éléments, nous estimons que la participation au Circuit cette année est très satisfaisante en comparaison à 2019, où nous avons enregistré une participation presque identique à celle de 2023.

On remarque que pour la plupart des artistes membres qui ont complété le sondage complémentaire à la suite du Circuit, la diminution du nombre de visiteurs a été contrebalancé par une clientèle plus encline à l'achat, entraînant ainsi une augmentation des ventes de 30% par rapport à 2022.

Les dernières années ont clairement illustré à quel point le domaine des arts est sensible à l'évolution socioéconomique, souvent fortement influencée par des facteurs émotionnels. Il est essentiel de toujours garder à l'esprit que nos actions d'une année sont le gage de notre réussite future. C'est pourquoi, il est primordial d'évaluer nos performances à long terme.

L'exposition collective au Centre d'arts visuels de Magog

L'édition 2023 de l'exposition collective du Circuit s'est distinguée par la qualité de ses exposants et la mise en valeur exceptionnelle de chaque œuvre. Le retour du grand public lors du vernissage a créé une atmosphère chaleureuse propice aux échanges entre les artistes participants, ravis de rencontrer les amateurs d'art, ainsi que nos précieux partenaires, notamment les bénévoles et les commanditaires. Tous étaient réunis pour célébrer le lancement officiel de la 29e édition du Circuit. L'inauguration a été honorée par la présence de Madame Nathalie Pelletier, la mairesse de notre ville hôtesse, Magog.

Les divers sites d'exposition

Cette année, sept (7) artistes qui ne pouvaient pas accueillir les visiteurs dans leurs ateliers en raison de l'espace restreint, de son éloignement ou autre, ont eu l'opportunité d'exposer leurs œuvres à l'Espace culturel de Magog ainsi qu'au Centre culturel St-Matthew à Stukely-Sud.

Deux (2) autres artistes ont aussi bénéficié d'un bel espace d'exposition, dont l'une à la municipalité d'Austin, et l'autre, au Centre d'interprétation du Marais, qui encore une fois cette année, accueillait une artiste du Circuit dans le cadre d'une exposition individuelle. Nous avons constaté que cette initiative de rendre accessible d'autres lieux d'exposition depuis quelques années, permet aux visiteurs de bénéficier de plus de temps pour parcourir notre magnifique région et de rencontrer d'autres artistes dont les lieux d'exposition sont plus éloignés.

En conclusion ... un Circuit couronné de succès malgré les défis rencontrés

Malgré les imprévus causés par la nature et les conditions économiques défavorables, nous sommes satisfaits de l'appréciation du Circuit partagée par nos visiteurs et les artistes participant cette année. Ces résultats découlent des nombreuses initiatives que nous avons mises en place ces dernières années pour améliorer notre fonctionnement, notamment en ce qui concerne nos stratégies promotionnelles.

Il faut se rappeler qu'au-delà de tous nos efforts pour atteindre notre public cible, c'est l'engagement de nos membres qui mettent à contribution leurs talents et leur expertise qui contribue au succès du Circuit au fil des ans.

Les faits saillants

Sélection des artistes du Circuit 2023

À la suite de notre lac à l'épaule qui s'est tenu à l'automne 2022, le conseil d'administration a entrepris une étude complète des critères d'admission et d'exposition afin d'harmoniser notre compréhension et de garantir leur conformité avec notre charte ainsi qu'avec les recommandations de nos membres. Cette réflexion a conduit à une mise à jour de notre documentation, apportant des précisions sur les critères d'admission des artistes, les modalités d'exposition en ateliers et le rôle des évaluateurs. Cette réflexion nous a permis également de préciser le fonctionnement du processus de réévaluation des dossiers des artistes participant au Circuit depuis plus de trois ans.

Cette année, nous avons constaté une baisse du nombre de demandes d'inscription par rapport à l'année précédente. Il est difficile d'identifier les raisons exactes de cette diminution, surtout en ce qui concerne les nouveaux artistes de la région. Cependant, soucieux de répondre aux besoins de nos membres, nous avons entrepris d'examiner les raisons pour lesquelles certains d'entre eux n'ont pas renouvelé leur adhésion.

Dans la plupart des cas, il s'est avéré que les raisons étaient indépendantes de notre contrôle. Ces raisons comprenaient des déménagements, des interruptions temporaires dans leur pratique artistique ainsi que des départs à la retraite. En effet, certains de nos anciens artistes, après de nombreuses années de participation au

Circuit, ont bien mérité cette retraite, et nous saluons leur contribution exceptionnelle à notre communauté artistique.

Cette année, sur les six (6) nouveaux dossiers soumis au comité de sélection, trois (3) artistes ont été acceptés pour rejoindre notre cohorte de 2023. En outre, nous sommes ravis de constater que vingt-huit (28) artistes ont choisi de renouveler leur engagement, formant ainsi un groupe solide de trente et un (31) artistes pour le Circuit 2023.

Il est important de noter que nous avons observé une baisse des inscriptions des artistes dans le domaine des métiers d'art. Nous espérons que cet équilibre se rétablira progressivement avec le temps afin de maintenir un équilibre entre les différentes disciplines artistiques. Notre objectif est de continuer à offrir à nos visiteurs une expérience artistique diversifiée, passionnante et riche en créativité. Nous sommes déterminés à soutenir et à encourager la participation des artistes dans toutes les disciplines, contribuant ainsi à la vitalité et à la richesse de notre Circuit artistique.

De nouvelles initiatives pour une plus grande visibilité de nos membres.

Assurer une plus grande visibilité artistique à nos membres est un objectif qui nous importe pour les soutenir dans leur carrière et contribuer à la diffusion de l'art en sein de notre communauté.

Cette année, nous avons entrepris des démarches de collaboration avec nos partenaires culturels régionaux dans le but de concevoir des événements permettant à nos artistes d'avoir plus de visibilité. Notre priorité était de garantir que ces occasions mettent en lumière non seulement le Circuit en tant qu'entité artistique, mais aussi la qualité exceptionnelle du travail de nos membres. Tout cela, bien sûr, dans le respect des limites de temps accordé par nos membres pour l'organisation de ces événements.

Le Circuit Art-Nature au Centre d'interprétation du Marais

Cette année, pour la première fois, nous avons eu la chance de collaborer avec le Centre d'interprétation du Marais de la Rivière aux Cerises pour organiser une exposition en plein air sous des chapiteaux individuels pour chacun de nos exposants ainsi qu'une exposition collective à la galerie du Marais. Cette initiative présente un avantage considérable, en doublant notre visibilité et en rappelant à notre public que les artistes du Circuit sont majoritairement présents tout au long de l'année et disponibles à leurs ateliers, sur rendez-vous.

Exposition sur deux belvédères à la pointe Merry de Magog

Une autre première! Le public aura l'opportunité de rencontrer et de voir à l'œuvre une dizaine d'artistes du Circuit qui ont accepté d'exposer à leur convenance de mai à novembre 2023 sur deux (2) belvédères de la Pointe Merry à Magog à proximité du Bistro KOZ. Une nouvelle expérience que nous souhaitons positive pour tous les artistes participants.

Une année financièrement plus éprouvante

En raison des fluctuations économiques et des nouvelles orientations gouvernementales, le Circuit a été confronté à une importante diminution de ses subventions ministérielles au niveau provincial. De plus, la baisse des inscriptions au Circuit et l'augmentation des coûts publicitaires, du papier et du transport, nous ont contraints à effectuer d'importantes réductions budgétaires, en particulier dans le domaine de la publicité tout en minimisant leur impact sur la qualité de l'événement. Heureusement, nous avons reçu quelques contributions supplémentaires, et nous avons également reçu la confirmation de la Ville de Magog quant au maintien de l'augmentation de sa subvention accordée en 2022.

Un grand merci aussi à tous nos commanditaires participant au concours « coup de cœur ».

Nous tenons à exprimer notre gratitude envers tous nos précieux partenaires et commanditaires qui rendent possible cet événement artistique si important, maintenu avec fierté depuis 29 ans, pour le bénéfice de la culture de notre région et le plaisir de nos visiteurs.

Un sincère merci à mes collègues, aux artistes membres, aux bénévoles, à nos commanditaires et à tous nos visiteurs, qui par votre implication, soutien et participation, contribuez à faire de notre Circuit une source de grande fierté.

La vice-présidence



Monique Giroux

Rappelons que la vice-présidence assume la responsabilité de seconder la présidente dans l'exercice de ses fonctions. Elle remplit aussi toutes les fonctions que lui confie le CA, le comité exécutif et la présidente.

DE FAÇON CONTINUE, elle a assumé :

- L'animation de l'assemblée générale annuelle et des assemblées ordinaires du CA sur demande de la présidente;
- La bonification des ordres du jour, des procès-verbaux, des correspondances à diffuser par la présidente;
- La formulation d'avis, de commentaires et de recommandations relativement aux dossiers traités avec la Ville de Magog et d'autres partenaires;
- Le soutien à la présidente pour la coordination des dossiers, de la correspondance et des suivis à réaliser en collaboration étroite avec l'agente administrative.

Ses réalisations en cours d'année

1. SONDAGES MENÉS AUPRÈS DES ARTISTES ET DES VISITEURS EN 2023

- L'élaboration d'un sondage diffusé en ligne mené auprès des artistes membres à la suite du Circuit 2023 afin de connaître, entre autres, leur niveau de satisfaction quant au nombre et aux montants des ventes réalisées cette année à leur atelier ou boutique ainsi qu'à l'exposition collective. La compilation, l'analyse, la synthèse et la formulation de constats.
- Le dépouillement des résultats du sondage mené auprès des visiteurs dans le cadre du concours « coup de cœur », soit la compilation de 1 000 coupons de participation, l'analyse et la formulation de constats.
 Ce sondage permet de connaître nos visiteurs (régions, groupes d'âge, nombre de participation au Circuit

ainsi que les modalités de publicité qui leur ont permis de connaître la date du Circuit. Ces informations sont très utiles afin de déterminer les modalités de promotion du Circuit pour la prochaine année.

2. OUTILS DE GESTION POUR LES MEMBRES DU CA

• L'élaboration d'un Code d'éthique et de déontologie pour l'équipe administrative.

3. RAPPORT D'ACTIVITÉS 2022-2023

• Élaboration du rapport d'activités 2022-2023 à la suite de la rédaction des rapports par chacun des membres du CA.

Merci à Monique pour son engagement et son soutien à la présidence et sa contribution au bon fonctionnement du conseil d'administration.

Le secrétariat



Céline Plamondon

Céline Plamondon travaille en étroite collaboration avec France Racine, notre agente administrative.

Plusieurs tâches relatives à ce poste ont été réalisées en cours d'année, notamment :

- L'élaboration des ordres du jour des assemblées ordinaires du CA et de l'assemblée générale annuelle des membres;
- La participation à la rédaction, la lecture, les commentaires et l'acheminement des procès-verbaux des douze (12) assemblées ordinaires, de deux (2) assemblées spéciales des membres du CA, du 8 septembre 2022 au 17 août 2023 ainsi que de l'assemblée générale annuelle tenue le 5 novembre 2022;
- La participation à la mise à jour annuelle du site Web;
- Le soutien à la rédaction et aux corrections des formulaires d'inscription, des mémos, du COM +, de la brochure et de tout autre document de communication interne et externe.

Un sincère merci à Céline pour son travail mené avec rigueur et professionnalisme ce qui a contribué à la qualité des documents réalisés, diffusés et publiés tout au long de l'année.

La trésorerie





Céline Plamondon

Martine Désilets

Les revenus

Trente et un (31) membres se sont inscrits à la 29^e édition du Circuit à l'été 2023. Les ventes à l'exposition collective ont diminué. Le total des commandites a aussi diminué, principalement les subventions accordées par les ministères provinciaux où on enregistre une baisse de près de 4 500 \$. La contribution de la SODEC a toutefois augmenté de 2 700 \$, ce qui fut très apprécié.

Les charges

Les charges encourues concernent principalement les frais généraux administratifs de comptabilité et de secrétariat, les frais de maintien du site Web, les honoraires de la graphiste pour la brochure, les frais d'impression et de distribution de la brochure, les frais de l'exposition collective ainsi que les frais de publicité.

Due à l'inflation, particulièrement aux coûts du papier et du transport, certaines charges ont augmenté, dont celles reliées à la production de la brochure et à sa distribution. Les charges totales en publicité ont diminué cette année, car le budget utilisé pour la production de la vidéo l'année dernière n'a pas été utilisé pour augmenter les placements publicitaires. Conséquemment, aucune publicité n'a été diffusée à la radio et les dépenses à RDI et Radio-Canada Estrie n'ont pas été augmentées.

Les principales activités exécutées au cours de l'année ont visé principalement le processus d'inscription des membres, la sélection des nouveaux membres, la publication de la brochure du Circuit et les placements publicitaires.

La gestion des demandes de subventions

Martine Désilets, administratrice, a assumé les fonctions de responsable des demandes de subventions, particulièrement celles adressées à Patrimoine canadien et à la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC).

Un sincère merci aussi à Linda Peacock, artiste, qui a sollicité encore cette année des commerçants locaux afin de commanditer des prix pour le concours « coup de cœur ».

MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES:

Platine

- La Ville de Magog
- Patrimoine Canadien
- La Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)

Or

- Les fonds discrétionnaires ministériels du Gouvernement du Québec dont les ministères de l'Administration gouvernementale, de l'Enseignement supérieur, de la Langue française et de la Sécurité publique.
- La Fondation Benoit

ARGENT

- Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog
- Municipalité de Bolton-Est
- Députée fédérale de Compton-Stanstead
- Municipalité du Canton de Stanstead
- Auberge Stanstead, Stanstead
- Les encadrements Turgeon, Sherbrooke
- Groupe Memphré, Magog

BRONZE

- Cuisine idéale, Magog, Mirabel et Sherbrooke
- Rolland Michon Traiteur, Magog
- Municipalité Canton d'Orford
- Galerie d'Art Courtemanche, Magog
- Métro Plus Plouffe, Magog
- Municipalité d'Eastman
- Centre Jardin Dansereau, Ayer's Cliff
- À la Maison Campbell B&B, Magog
- Boulangerie Les herbes hautes, Austin
- Conseil des aveugles de Memphrémagog, Magog
- Entretiens Eastman, Eastman
- Municipalité d'Ogden
- Bouthillier Capital, Saint-Lambert
- Informatique Orford, Magog
- Biblairie GGC, Magog

Un sincère merci à tous ceux et celles, qui par leur soutien financier, contribuent au fil des années à la concrétisation du Circuit.

Les communications et la publicité

Le comité de communication









Monique Giroux

Nathalie Bibeau

Nícole F. Demers

France Ménard

Un comité de communication formée d'une équipe dynamique est responsable d'assurer plusieurs tâches complémentaires relatives aux communications dédiées à la promotion du Circuit.

Ce comité est composé de :

- Monique Giroux, responsable du comité de communication et de l'élaboration de la brochure
- France Ménard, responsable des médias sociaux
- Nathalie Bibeau, responsable des achats publicitaires
- Nicole F. Demers, responsable de la distribution des brochures

Le comité de communication travaille en étroite collaboration avec France Racine, agente administrative qui assure la gestion du site Web et de toutes les informations relatives aux communications externes et internes.

La responsabilité des communications ... des tâches diversifiées

Plusieurs tâches sont assumées par les membres du comité des communications. Voici les majeures réalisées particulièrement par Monique Giroux, responsable des communications en 2022-2023 :

1. ÉLABORATION DE COMMUNIQUÉS DE PRESSE DÉDIÉS AUX MÉDIAS ÉCRITS ET TÉLÉVISÉS

Deux communiqués de presse ont été élaborés, soit :

- o Le Circuit des arts Memphrémagog en route pour sa 29^e édition, 25 janvier 2023
- Lancement officiel du Circuit des arts Memphrémagog 2023 Vernissage
 29 juin 2023

2. LA BROCHURE, L'IMPRESSION ET LA DISTRIBUTION

Monique Giroux et Nicole F. Demers ont travaillé en collaboration afin de réaliser plusieurs tâches à ce chapitre, Monique Giroux, pour les étapes de réalisation de la brochure et Nicole F. Demers, pour sa distribution. Les tâches principales étant :

- L'élaboration de la brochure en collaboration avec la graphiste et l'agente administrative ainsi qu'avec le cartographe (bonification de la carte en 2023);
- La composition des textes et consultation pour bonification;
- L'identification des numéros sur la carte de la brochure en respect de l'adresse des lieux d'exposition des artistes;
- La coordination du travail de traduction en collaboration avec la coordonnatrice des bénévoles;
- La révision des textes en français et en anglais;
- La conclusion du contrat avec l'imprimeur (choix du papier, de la finition et signature du contrat);
- La bonification de la grille pour l'identification des secteurs de distribution, de l'assignation des artistes bénévoles et de la transmission des consignes;
- La bonification de la grille de distribution à diffuser et à faire compléter par les artistes bénévoles lors de la distribution des brochures.

RENOUVELLEMENT DES ACCESSOIRES POUR L'AFFICHAGE, LA SIGNALISATION ET LE SUPPORT VISUEL DE PROMOTION DU CIRCUIT

Monique Giroux s'est assurée de la coordination du processus de renouvellement des pancartes et des flèches auprès de l'imprimeur en respect des besoins exprimés par les artistes du Circuit, soit :

- Le nettoyage, l'inventaire et la commande de chiffres additionnels pour les pancartes et les flèches;
- Le changement des dates pour les divers panneaux d'affichage;
- Le soutien aux artistes lors du Circuit afin de leur fournir un nombre additionnel de pancartes et de flèches pour bien orienter les visiteurs et pour s'assurer de l'adéquation de l'affichage et de la signalisation en respect des normes du ministère des Transports du Québec.

4. CONCOURS « COUP DE CŒUR » ET SONDAGE

Monique Giroux a dépouillé 1 000 coupons « coup de cœur » complétés par les visiteurs à l'exposition collective dont 871 sondages dûment complétés.

L'analyse des résultats et la formulation de constats en 2023 permettront au comité de communication de bien cibler les modalités promotionnelles du Circuit à privilégier l'année prochaine.

Le plan de communication ... toujours un incontournable pour la promotion du Circuit

Rappelons que le plan de communication est fort utile pour se donner une vue d'ensemble des moyens de promotion utilisés, des tâches à réaliser par chacun des membres du comité de communication et de l'échéancier de réalisation des tâches. Le plan de communication nous permet ainsi d'établir les stratégies afin de rejoindre notre public cible et d'atteindre les objectifs fixés en respect du budget alloué pour la publicité et la promotion du Circuit.

Le plan de communication fut bonifié par le comité de communication le 23 janvier 2023. Un budget pour la promotion du Circuit fut par la suite adopté par le CA le 30 mars 2023, notamment un montant de 17 507 \$ pour les achats publicitaires et un second de 11 106 \$ pour les brochures (graphisme, cartographie, impression).

Voici les principales activités réalisées en 2022-2023 par le comité de communication en étroite collaboration avec l'agente administrative et la graphiste :

- La conception de la brochure, l'impression de 25 000 exemplaires dont 13 400 distribuées par Affiche 2000 dans les grandes surfaces des régions de l'Estrie, de la Montérégie, de Montréal et de nouvelles municipalités montréalaises ciblées afin de rejoindre davantage notre clientèle, de Mauricie-Bois-Francs et du Centre du Québec. Plus de 8 000 brochures ont été distribuées par les artistes membres et 3 600 brochures furent disponibles au Centre d'arts visuels de Magog.
- La gestion des médias sociaux sur Facebook et Instagram fut sous la responsabilité de France Ménard. Elle a
 fait la promotion de l'ensemble des artistes en publiant de façon régulière des vidéos de mai à la fin juin
 2023. Nos publications sur Facebook ont suscité beaucoup d'intérêt et de beaux commentaires par des
 visiteurs, des bénévoles et nos partenaires de la Ville de Magog. Au 31 août 2023, on comptait plus de 1 800
 abonnés sur Facebook.
- Les achats publicitaires dans les médias écrits, informatiques et télévisuels ont été sous la responsabilité de Nathalie Bibeau.
 - Nos médias écrits : Le Reflet du Lac, la Tribune, Le Devoir, The Record, Tourisme Cantons-de-l'Est et Tourisme Memphrémagog;
 - Nos médias informatiques: Burlington Press, Facebook et Instagram, La Presse Plus, Radio-Canada Estrie, la Tribune, le Reflet du Lac, Tourisme Memphrémagog et The Record;
 - Nos médias télévisuels : Nathalie Bibeau a assuré la planification de la mise à jour des informations relatives au Circuit 2023 de la vidéo de 15 secondes réalisée en 2022 pour les médias visuels avec l'agence Pixel Nord. Cette vidéo a été utilisée principalement sur RDI et sur Radio Canada Estrie ainsi que sur les réseaux sociaux;
 - o Nous avons bénéficié de publicités gratuites dans l'agenda culturel du Reflet du Lac et le Carnet culturel de la Ville de Magog ainsi que dans son calendrier d'activités estivales.

Le sondage mené auprès des visiteurs du Circuit ... les résultats dévoilés!

Cette année, nous avons conçu un coupon recto/verso comprenant le concours « coup de cœur » permettant aux visiteurs de voter pour leur artiste préféré ainsi qu'un sondage à compléter obligatoirement pour participer au tirage de quatre (4) cartes-cadeaux offertes gracieusement par :

- Auberge Stanstead, Stanstead (Forfait de 500\$)
- Centre Jardin Dansereau, Ayer's Cliff (Carte-cadeau de 150 \$)
- À la Maison Campbell B&B, Magog (Forfait de 125 \$)
- Biblairie GGC, Magog (Carte-cadeau de 100 \$)

Le dépouillement de 871 sondages dûment complétés nous informe sur le groupe d'âge de ces visiteurs, leur lieu de résidence, le nombre de participation au Circuit, leur appréciation générale et les moyens de promotion leur ayant permis de connaître la date du Circuit. Ces informations nous permettent de connaître l'impact de notre plan de communication et de mieux cibler nos choix de modalités de promotion pour le prochain Circuit.

TABLEAU COMPARATIF 1 LIEU DE RÉSIDENCE DES VISITEURS AYANT COMPLÉTÉ LE SONDAGE EN 2021, 2022 ET 2023

RÉGIONS	CIRCUIT 2021	CIRCUIT 2022	CIRCUIT 2023
Estrie	55 %	62,6 %	57,9 %
Montérégie	18,4 %	11,6 %	9,9 %
Montréal	15,8 %	12,8 %	15,6 %
Québec	4,0 %	2,7 %	3,7 %
Autres	6,8 %	10,3 %	12,9 %
	Les autres visiteurs proviennent d'une douzaine de régions du Québec, de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et des États-Unis.	Les autres visiteurs proviennent d'une douzaine de régions du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta et de la France.	Les autres visiteurs proviennent d'une dizaine de régions du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta, de la France, de la Suisse, de l'Écosse, de la Colombie et des États-Unis.

CONSTATS

- Une légère baisse des visiteurs de la région de l'Estrie en 2023 comparativement à 2022 bien que ce taux soit légèrement supérieur à 2021.
- Une baisse régulière des visiteurs de la région de la Montérégie depuis 2021.
- Une augmentation des visiteurs de la région de Montréal en 2023 dont le taux est similaire à celui de 2021.

- Une augmentation du taux de participation des visiteurs de la région de Québec dont le taux est similaire à celui de 2021.
- Depuis 2021, on constate une augmentation significative de 6 % des visiteurs résidant à l'extérieur des régions de l'Estrie, de Montréal, de la Montérégie et de la région de Québec. Cette augmentation s'est faite graduellement depuis 2021.

TABLEAU 2

GROUPES D'ÂGE DES VISITEURS *

EN 2021,2022 ET 2023

ANNÉES	GROUPES D'ÂGE					
	0-30 ans	31-45 ans	46-65 ans	+65 ans		
2021	48	71	374	464		
957	5,0 %	7,4 %	39,1 %	48,5 %		
2022	47	73	399	589		
1 108	4,2 %	6,6%	36,0 %	53,2%		
2023	57	63	251	481		
852	6,7 %	7,4%	29,4%	56,5%		

^{*} Visiteurs ayant répondu à cette question du sondage.

CONSTATS

- ❖ Légère augmentation du taux de visiteurs âgés de trente ans et moins depuis 2021.
- ❖ Légère diminution de la proportion des visiteurs âgés de 31-45 ans comparativement à 2022.
- Diminution de 9,7 % du taux de visiteurs âgés de 46-65 ans depuis 2021 compensée par une nette augmentation du taux des visiteurs âgés de 65 ans et plus.

TABLEAU 3

PREMIÈRE PARTICIPATION * AU CIRCUIT 2023

PAR GROUPES D'ÂGE

GROUPES D'ÂGE	Nombre de visiteurs ayant participé pour la première fois /nombre de visiteurs ayant répondu à cette question	1 ^{re} participation (%)
0-30	46/53	86,8 %
31-45	43/53	81,1 %
46-65	123/238	51,7 %
+65	162/469	34,5 %
Total	374/813	46,0 %

^{*} Visiteurs ayant répondu à cette question

CONSTATS

- Le taux de visiteurs ayant participé au Circuit 2023 pour la première fois est encore une fois surprenant compte tenu que le Circuit en est à sa 29^e édition. Une donnée positive pour l'avenir.
- ❖ En 2021, 45,6 % des visiteurs participaient pour la première fois au Circuit et 41,2 % en 2022.

TABLEAU 4

MOYENS PROMOTIONNELS AYANT PERMIS AUX VISITEURS DE CONNAÎTRE LA DATE DU CIRCUIT EN 2021, 2022 ET 2023

2021		2022		2023		
1. Amis et proches		1. Amis et proches		1. Brochure		
30	6,0 %		34,4 %	30,6 %		
2. Web		2. Brochure		2. Proches et amis		
10	6,2 %		25,1 %	20,4 %		
3. Journaux		3. Journaux		3. Panneaux d'affichage		
14	4,6 %		10,0 %	13,0 %		
4. Facebook		4. Panneaux d'affichage		4. Web		
	8,8 %		7,8 %	9,6 %		
5. Brochure		5. Facebook		5. Facebook		
	8,6 %		7,7 %	7,6 %		
6. Revues		6. Web		6. Commerces, hébergement et		
	4,1 %		5,3 %	artistes		
				6,0 %		
7. Autres		7. TV		7. Journaux		
	3,5 %		5,0 %	3,7 %		
8. Radio		8. Autres		8. Bureaux touristiques		
	2,7 %		2,8 %	3,5 %		
9. Panneaux d'affichage		9. Radio		9. TV		
	2,7 %		1,9 %	3,2 %		
10. TV				10. Radio		
	1,5 %			1,1 %		
11. Courriels				11. Autres		
:	1,3 %			0,6 %		
				12. Courriels		
				0,7 %		

TABLEAU 5

MOYENS PROMOTIONNELS PAR RÉGION AYANT PERMIS AUX VISITEURS DE CONNAÎTRE LA DATE DU CIRCUIT (NOMBRE ET %)

Légende :

BR: brochure **FAC**: FACEBOOK **JOUR**: journaux **PAF**: panneaux d'affichage **PA**: proches et

amis AUTRES: artistes, bureaux touristiques, commerces, courriels du Circuit, hébergement, radio et télévision

RÉGIONS OU PAYS	BR	FAC	JOUR	PAF	PA	WEB	AUTRES	TOTAL
ESTRIE	201	46	36	90	105	45	78	601
	33,4 %	7,6 %	6,0 %	15,0 %	17,5 %	7,5 %	13,0 %	100 %
MONTRÉAL	41	10		14	37	17	27	146
	28,1 %	6,9 %		9,6 %	25,3 %	11,6 %	18,5 %	100 %
MONTÉRÉGIE	21	11	1	12	25	13	16	99
	21,2 %	11,1 %	1,0 %	12,1 %	25,3 %	13,1 %	16,2 %	100 %
QUÉBEC	11	5		5	4	4	5	34
	32,3 %	14,7 %		14,7 %	11,8 %	11,8 %	14,7 %	100 %
AUTRES RÉGIONS DU	20	4		6	20	14	13	77
QUÉBEC	26,0 %	5,2 %		7,8 %	26,0 %	18,2 %	16,8 %	100 %
CANADA (HORS QUÉBEC)	2			1	4	1	2	10
	20 %			10 %	40 %	10 %	20 %	100 %
ÉTATS-UNIS	8			1	2	1	8	20
	40,0 %			5,0 %	10,0%	5,0 %	40,0 %	100 %
EUROPE – Royaume-Uni					5			5
					100 %			100 %
AMÉRIQUE DU SUD					1		1	2
					50 %		50 %	100 %
	304	76	37	129	203	95	150	994
TOTAL	30,6 %	7,6 %	3,7 %	13,0 %	20,4 %	9,6 %	15,1 %	100 %

CONSTATS

- ❖ La popularité de la brochure est progressive depuis 2021 et le taux nettement supérieur en 2023. Cette année la brochure vient au premier rang des outils de promotion du Circuit.
- Les amis et les proches occupent encore cette année une place privilégiée de promotion pour les visiteurs résidant à l'extérieur de la région de l'Estrie.
- Les panneaux d'affichage (13,0 %) sont plus populaires cette année obtenant une cote supérieure aux années 2021 (2,7 %) et 2022 (7,8%)
- Les publicités publiées dans les journaux locaux du Reflet du Lac et de la Tribune demeurent une source non négligeable de promotion pour les visiteurs de l'Estrie.

❖ Facebook et le Web (17,2 %) ont connu une hausse d'utilisation comparativement à l'année dernière (13,0 %).

TABLEAU 6

NIVEAU DE SATISFACTION GÉNÉRALE DES VISITEURS PAR GROUPES D'ÂGE

Légende : 1 : médiocre 2 : passable 3 : bien 4 : très bien 5 : excellent

0-30	31-45	46-65	65 et +	Moyenne
4,3	4,5	4,4	4,4	4,4

CONSTATS

- Le niveau de satisfaction, bien qu'il soit très positif, est légèrement plus bas que la moyenne chez les plus jeunes visiteurs.
- Ces résultats s'avèrent être prometteurs pour l'avenir.

Le comité de communication pourra, à la lumière de ce sondage, peaufiner le prochain plan de communication à la lumière des outils de promotion les plus probants auprès de nos visiteurs.

Le COM + ... l'outil d'information privilégié par le CA

Rappelons qu'en mars 2020, le CA diffusait son tout premier feuillet d'information, le COM +, destiné aux artistes membres et ceux inscrits au cours des deux (2) dernières années, aux bénévoles, aux commanditaires ainsi qu'aux partenaires du Circuit. Cette orientation fut maintenue en 2022-2023.

Le but de ce feuillet est de susciter un sentiment de fierté et d'appartenance au Circuit, de dynamiser et de mobiliser tous les partenaires du Circuit. La responsable des communications assure l'élaboration de ce feuillet et l'agente administrative en assure sa diffusion. Pour la période d'août 2022 à août 2023, sept (7) feuillets d'information ont été publiés, soit les feuillets 18 à 24.

Nous vous invitons à lire le COM + et à vous l'approprier, car il demeure pour le CA un moyen privilégié pour vous transmettre des infos pertinentes concernant « la vie » du Circuit.

NOTRE ARTISTE « COUP DE CŒUR » 2023

Nos félicitations à Marise Duguay, notre artiste « coup de cœur » 2023. Voici les deux tableaux présentés par Marise à l'exposition collective et qui ont conquis le cœur de 14,6 % des 871 personnes ayant participé au concours « coup de cœur » et qui ont complété le sondage.



Un sincère merci au comité de communication pour leur engagement à promouvoir le Circuit en partageant leur temps et leur talent.

La coordination des bénévoles



Nícole F. Demers

Rappelons qu'un nouveau poste de responsable de la coordination des bénévoles fut créé au sein du CA à l'automne 2019. Cette initiative fait suite à l'expérience passée des éditions du Circuit démontrant la nécessité d'une meilleure coordination des bénévoles. Ce nouveau poste permet de soutenir l'organisation du Circuit ainsi que les artistes y participant.

Des bénévoles artistes et non-artistes indispensables tout au long de l'année

Communication

- Merci à Lisa Mc Neil, artiste, pour sa précieuse contribution à la traduction et à la révision de textes en anglais pour la brochure.
- Merci à notre équipe de seize (16) artistes bénévoles qui ont œuvré à la distribution des brochures dans les zones importantes de Magog et dans la région avoisinante. Merci à Michel Bornais, Christine Audet, Jessica Bourret, Hélène Brunet, Gaëtane Dion, Marie-Ève Gagnon, Céline Gendron, Pierre Gervais, Élaine Gravel, France Malo, Lisa et Robert Mc Neil, Luc Pelletier, Carine Plomteux, Sonya St-Gelais, Gervais Tardif et plusieurs autres artistes qui en ont fait la distribution à leur atelier ou auprès de commerces et d'entreprises de leur secteur respectif.
- Merci à Pierrette Ménard et Louise Faucher, toutes deux bénévoles et amies du Circuit, qui ont effectué la saisie informatique de tous les courriels des visiteurs ayant complété le sondage de la brochure du Circuit 2022.

Processus d'inscription des nouveaux artistes

 Merci aussi aux trois (3) équipes formées d'artistes, soit Marise Duguay, Renée Larochelle, Gaëtane Dion, Élaine Gravel, Yong Sook Kim-Lambert, Sonya St-Gelais et Nathalie Sanche qui ont effectué la visite des ateliers des nouveaux artistes et des membres en processus de réévaluation afin d'évaluer la conformité du lieu d'exposition et des œuvres en fonction des critères du Circuit. Cette façon de faire s'est avérée efficace.

Vernissage

• Merci à tous nos bénévoles qui ont participé à l'organisation et au bon déroulement du vernissage. Ces bénévoles sont présentés à la rubrique « Le vernissage ».

Exposition collective

 Merci aussi à tous nos bénévoles qui ont participé au montage et démontage de l'exposition collective ainsi qu'à la peinture de près d'une vingtaine de socles. Ces bénévoles sont présentés à la rubrique « L'exposition collective ».

Le succès du Circuit 2023 démontre encore une fois que l'implication bénévole est un gage de succès pour le Circuit.

Un sincère et chaleureux merci à toutes et tous nos bénévoles

L'exposition collective



France Ménard

L'exposition collective ... un beau succès!

Nos remerciements les plus sincères!

Encore une fois cette année l'exposition collective fut un réel succès grâce à la collaboration des artistes (et quelques conjoints) qui se sont offerts généreusement pour la préparation de ce bel événement.

Un sincère merci à la précieuse collaboration de Monique Cantin qui a accepté d'assurer pour une deuxième année, la coordination des bénévoles sollicités pour l'exposition collective. Un grand merci aussi à toute l'équipe de bénévoles sous sa gouverne qui, par leur enthousiasme et leur dévouement, ont accueilli, informé et guidé les nombreux visiteurs de façon exceptionnelle.

Un immense merci aux nombreux artistes et non-artistes bénévoles au grand cœur :

Yves De Roy pour les socles et l'accrochage des œuvres, Céline Girard et son conjoint Jean-Louis pour l'accrochage des œuvres, Sylvie Cloutier pour la mise en place des arts visuels et métiers d'art, Monique Giroux et Pierre Gervais pour la distribution des pancartes et des flèches ainsi que France Racine pour l'accueil et la distribution des enveloppes aux artistes.

Un merci particulier à l'équipe qui a repeint les socles, soit Anne-Marie Peltier et son conjoint André, Nicole Demers et son conjoint Luc ainsi que Linda Peacock. Merci aussi à Martine Désilets et Céline Plamondon pour le transport des socles le jour de l'installation.

Lors du démontage, Monique Giroux et Pierre Gervais étaient fidèles au poste pour le retour des flèches et des pancartes, Yves De Roy pour le retour des socles à l'entrepôt ainsi que Nathalie Bibeau et Céline Plamondon pour la cueillette des enveloppes des artistes.

Le vernissage



Marise Duguay

Encore une fois, le Centre d'arts visuels de Magog s'est animé lors du vernissage de la 29e édition du Circuit des arts, tenu le 29 juin dernier.

L'atmosphère était à la fête lors de cet évènement annuel tant attendu. Quatre-vingt-quinze (95) personnes étaient présentes, soit vingt-deux (22) artistes dont cinq (5) membres du CA, neuf (9) bénévoles, dix-sept (17) accompagnateurs et accompagnatrices, trois (3) commanditaires ainsi que quarante-quatre (44) personnes du public.

Mme Céline Girard, présidente du Circuit, a chaleureusement salué les personnes présentes. Elle a remercié les généreux commanditaires et partenaires du Circuit.

Mme Girard a souligné le travail des artistes passionnés dont les réalisations ont réjoui les invités. Elle a souhaité une tournée prolifique pour cette 29e édition.

Elle a invité Mme Nathalie Pelletier, mairesse de Magog, à prendre la parole. Cette dernière a félicité l'organisation et les artistes et leur a rappelé l'importance de l'art et la culture pour une ville touristique comme Magog.

L'allocution de Mme Girard s'est terminée par une prestation musicale de M. Éric Gérard Langlois, directeur de la Maison Merry. Il a initié la chanson *L'Artiste* de Claude Dubois.

Cette prestation se voulait avant tout un hommage aux artistes mais nous a aussi rappelé l'importance du partenariat avec les organismes du milieu, entre autres, la Ville de Magog, le Centre d'arts visuels de Magog, la Maison Merry et le Centre d'interprétation du Marais et tous ceux qui contribuent au succès de notre organisme.

Finalement le tout s'est clôturé dans la joie par un vin et canapés de la maison Rolland Michon, un de nos précieux commanditaires.

Un sincère remerciement au comité organisateur du vernissage dont Marise Duguay et Manon Potvin. Également un remerciement à Louis-Gabriel Gosselin, notre photographe attitré, ainsi qu'à Judith Rousseau et Martin Boulanger, bénévoles et quelques administrateurs du Circuit pour leur chaleureux accueil des personnes invitées.

Ci-dessous, les photos prises lors du vernissage présentant les membres du CA en présence de Nathalie Pelletier, mairesse de la Ville de Magog ainsi que les artistes membres du Circuit 2023 ainsi que plus d'une vingtaine d'artistes du Circuit 2023.



De gauche à droite : Monique Giroux, Nathalie Bibeau, Martine Désilets, Céline Plamondon, Nathalie Pelletier, Céline Girard, Marise Duguay et Nicole F. Demers



Le soutien administratif



France Racine

France assure depuis 2008 le poste d'agente administrative au sein du Circuit. Son dévouement et son professionnalisme sont d'un grand soutien pour tous les membres du CA.

Des responsabilités diversifiées

France effectue des tâches administratives courantes afin de soutenir le travail du CA et le bon fonctionnement du Circuit tout en assurant les liens étroits de collaboration avec les artistes, commanditaires et partenaires.

Elle doit, notamment:

- S'assurer de la conservation des archives et des registres des assemblées générales et des réunions du CA;
- Répondre aux demandes des membres qui désirent consulter les procès-verbaux des rencontres, les règlements généraux ou lettres patentes, le tout en conformité avec les dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé;
- Assurer la gestion des nouvelles inscriptions et les tâches opérationnelles en découlant;
- Assurer la gestion et la mise à jour du site Web;

- Acheminer les demandes et les suivis de commandites aux différentes instances provinciales, municipales ainsi qu'aux entreprises susceptibles de donner des sommes d'argent;
- Compiler et assurer la gestion des données pertinentes recueillies tout au long de l'année afin de soutenir les orientations et la prise de décision du CA;
- Réaliser la comptabilité et fournir les différents rapports financiers au CA et aux instances gouvernementales;
- Coordonner la réception et le décrochage des œuvres, des pancartes et flèches et faire les étiquettes d'identification des œuvres pour l'exposition;
- Compiler et faire le suivi des ventes à l'exposition collective et faire les dépôts et le remboursement des ventes des œuvres aux artistes;
- Compiler le nombre de visiteurs autant à l'exposition collective que chez les artistes;
- Compiler les commentaires des artistes à la fin du Circuit.

France est une collaboratrice hors pair pour le CA. Elle est en quelque sorte la porte d'entrée du Circuit, sa mémoire et son fil conducteur.

Un sincère merci à France pour son soutien assidu au Circuit





















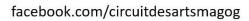








circuitdesarts.com info@circuitdesarts.com











Téléphone (819) 769-0663

























